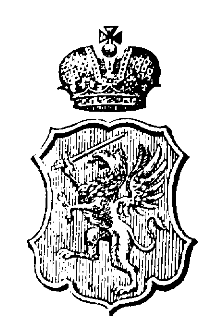
ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.
Годъ XXI.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю:
по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 5 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 5 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.
XXI. Jahrgang.

№ 33. Середа 21. Марта. — Mittwoch, 21. März 1873.

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Объявленія Лифляндскаго Губернскаго Начальства.
Bekanntmachungen der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit.

Лифляндское Губернское Управленіе доводитъ симъ до всеобщаго свѣдѣнія нижеслѣдующее объявленіе Телеграфнаго Департамента припечатанное къ № 55 Правительственнаго Вѣстника сего года:

Для доставленія публикѣ возможности ознакомиться съ постановленіями, служащими руководствомъ при пріемѣ и передачѣ депешъ, Телеграфнымъ Департаментомъ сдѣлано распоряженіе о продажѣ „Правилъ телеграфной корреспонденціи" на всѣхъ станціяхъ государственнаго телеграфа. — Правила продаются по 10 к. за экземпляръ. № 914.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird hiermit nachstehende in Nr. 55 des Staatsanzeigers d. J. enthaltene Bekanntmachung des Telegraphen-Departements zur allgemeinen Wissenschaft publicirt:

Um dem Publicum die Möglichkeit zu bieten, sich mit den Bestimmungen, welche bei der Annahme und der Beförderung der Depeschen zur Richtschnur genommen werden, bekannt zu machen, hat das Telegraphen-Departement die Anordnung getroffen, daß die „Regeln über die Telegraphen-Correspondenz" auf allen Stationen der Telegraphen-Verwaltung des Staates zum Verkauf ausliegen. — Die Regeln werden zu 10 Kop. pro Exemplar verkauft. Nr. 914.

Вслѣдствіе отношенія Управленія Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать мѣстожительство А. Гейнрихсона, имѣющаго денежное требованіе къ бывшему арендатору казеннаго имѣнія Кастолацъ П. Лесдалю, въ количествѣ 93 руб. сер., и въ случаѣ отысканія увѣдомить Лифляндское Губернское Управленіе. № 909.

In Folge desfallsiger Requisition des Baltischen Domainenhofs wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem Domicil des A. Heinrichsen, welcher eine Forderung im Betrage von 93 Rbl. an den früheren Arrendator des Krongutes Kastolatz P. Lesdahl hat, Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle über den Aufenthalt desselben die Livländische Gouvernements-Verwaltung in Kenntniß zu setzen. Nr. 909.

Вслѣдствіе отношенія Лифляндскаго Губернскаго Воинскаго Начальника Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать мѣстожительства: Рядоваго 2. гренадерск. Ростовскаго полка Малофѣя Соловьева; Ревельскаго флотскаго экипажа матроса Адо Аріосона; 104. пѣхотн. Устюжскаго полка рядоваго Карла Галлауска и въ случаѣ отысканія увѣдомить Лифляндскаго Губернскаго Воинскаго Начальника о томъ, гдѣ означ. лица окажутся на жительствѣ. № 910.

In Folge desfallsiger Requisition des Livländischen Gouvernements-Militair-Chefs wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach nachstehenden Personen:
Dem Gemeinen des 2. Rostowschen Grenadierregiments Malofei Solowjew; dem Matrosen der Revalschen Flott-Equipage Ado Ariosohn; dem Gemeinen des 104. Ustjugschen Infanterie-Regiments Carl Gallausk Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle über den Aufenthalt derselben den Livländischen Gouvernements-Militair-Chef in Kenntniß zu setzen. Nr. 910.

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Орднунгсгерихта Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать мѣстожительство приписанной къ обществу имѣн. Веркенъ крестьянки Саплиссы Якобсонъ и въ случаѣ отысканія выслать ее въ означенный Орднунгсгерихтъ. № 911.

In Folge desfallsiger Unterlegung des Rigaschen Ordnungsgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach der wegen Diebstahls in Untersuchung stehenden Werkenschen Bäuerin Sapplise Jacobsohn Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle dieselbe dem Rig. Ordnungsgericht einzuschicken. Nr. 911.

На основаніи приговора Рижскаго Ландгерихта отправленъ на одинъ годъ въ Псковское арестантское исправительное отдѣленіе съ отсылкою потомъ въ Восточную Сибирь на водвореніе бродяга Кузьма Калмуковъ, который примѣтами: рост. 2 ар. $2^3/_8$ верш., тѣлосложенія здороваго, волосы на головѣ и бровяхъ темнорусые, глаза каріе, впалые, носъ вздернутый, ротъ умѣренный, подбородокъ круглый, лице широкое, отъ роду ему около 37 лѣтъ; особенныхъ примѣтъ нѣтъ.

Лифляндское Губернское Правленіе объявляетъ объ этомъ на тотъ конецъ, чтобы тѣ, которые имѣютъ какое-либо право на этого бродягу, въ положенный закономъ двухъ-годичный срокъ, считая со дня послѣдней публикаціи, вмѣстѣ съ симъ отправленной для припечатанія въ Сенатскихъ вѣдомостяхъ, представили сюда надлежащія объ немъ доказательства. № 628. 2

Auf Grund des Urtheils des Rigaschen Landgerichts ist der Vagabund Kusma Kalmuckow auf ein Jahr in die Pleskausche Corrections-Abtheilung abgefertigt und später nach Ostsibirien zur Niederlassung zu versenden.

Derselbe ist 2 Arschin $2^3/_8$ Werschok groß, von kräftigem Körperbau, hat dunkelbraunes Haupthaar, dergleichen Augenbrauen, braune eingefallene Augen, eine gestutzte Nase, einen gewöhnlichen Mund, ein rundliches Kinn, ein breites Gesicht, ist ungefähr 37 Jahre alt; besondere Merkmale sind nicht vorhanden.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird demnach Solches zu dem Behufe bekannt gemacht, damit derjenige, welcher irgend welches Recht auf diesen Vagabunden hat, sich mit den erforderlichen Beweisen im Verlaufe der gesetzlich anberaumten Frist von 2 Jahren, gerechnet vom letzten Abdruck der gleichzeitig hiemit zum Abdruck in den St. Petersburger Senatsanzeigen abgefertigten Publication melden möge. Nr. 628. 2

Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ.
Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga wird auf desbezügliches Ansuchen des wirklichen Staatsraths Iwan Akimowitsch Nikotin hiemit zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß die von demselben dem verabschiedeten Titulairrath Nicolai Semenowitsch Steklow am 5. September 1872 ertheilt gewesene und an genanntem Tage sub Nr. 6204 von diesem Rathe attestirte Vollmacht von dem Herrn wirkl. Staatsrath Iwan Akimowitsch Nikotin widerrufen und aufgehoben ist.
Riga-Rathhaus, den 14. März 1873.
Nr. 2032. 3

Von dem Kämmereigericht der Kaiserlichen Stadt Riga werden, in Uebereinstimmung mit dem Allerhöchst bestätigten Reglement für die Ordnung bei der Entfernung lasterhafter Meschtschanins aus ihren Gemeinden zufolge Gemeindeurtheile, die hiesigen Haus- und Gemeindewirthe hierdurch aufgefordert, sich zu der auf Freitag den 23. März d. J. um 2 Uhr Nachmittags anberaumten Gemeinde-Versammlung, behufs Beschlußfassung über die Wiederaufnahme mehrerer hiesiger Okladisten in die Gemeinde, im Locale des Kämmereigerichts einzufinden.
Riga-Rathhaus, den 17. März 1873. Nr. 882.

На основаніи Высочайше утвержденныхъ правилъ о порядкѣ при удаленіи порочныхъ мѣщанъ изъ ихъ обществъ по мірскимъ приговорамъ, Кеммерейный Судъ Императорскаго города Риги симъ приглашаетъ здѣшнихъ домовладѣльцевъ и членовъ общества явиться въ помѣщеніи Кеммерейнаго Суда на назначенную къ Пятницѣ 23. Марта сего года въ 2 часа по полудни мірскую сходку для составленія приговора о принятіи обратно въ общество нѣсколько лицъ, приписанныхъ къ г. Ригѣ.
Рига-ратгаузъ 17. Марта 1873 г. № 882.

Реэстръ письмамъ, возвращеннымъ въ Ригу въ теченіе времени отъ 6. по 13. Марта 1873 г.
Verzeichniß der Briefe, die vom 6. bis zum 13. März 1873 nach Riga zurückgesandt worden sind.

Простыя внутреннія. Ordinaire inländische.

Изъ Москвы — Мартынову, изъ Динабурга — Сученкину, изъ Туккума — Бауманну, изъ Самары — Шредеру, изъ Маріуполя — Бирку, изъ Митавы — Вальдбергу, Зиберту, Тельману, Фельдману, изъ С.-Петербурга — Косперсону, Штраусу, Лазареву, Траутману, Золотницкому, Пецель, Вегнеру, Бергфельду, Гросману, Вилроту, Крейцману.

Заграничныя. Ausländische.

Aus Hannover — Müller, aus Luzern — Schneider, aus Nordt Schields — Edelmann, aus St. Louis — Burchos, aus Swatonne — Goldblum, aus Kopenhagen — Edemann, Hansen, aus Dresden — Kiel, aus Meran — Fleischmann, aus Fields — Taurohrt, aus Venedig — Niemcewicz (2 Briefe), aus Sied Schields — Bersing, aus Rotterdam — Sommer, aus Weymouth — Leimann.

Письма страховыя и со вложеніемъ.

Recommandirte und Geldbriefe.

Изъ Данилова — Ахмадулину (20 коп.).

Безъ марокъ. — Ohne Marken.

Въ Динабургъ — Гаврилову въ Вязьму — Никитину, въ Венденъ — Ляшке, nach Roop — Derum, nach Saxon — Drescher (2 banderol.).

За неясность. — Wegen Undeutlichkeit.

Въ Ригу — Беру, Лизандеру. № 1761.

Da Herr Fritz **Asfik** bei der Rigaer Börsenbank die Anzeige gemacht, daß ihm die von der Rigaer Börsenbank auf seinen Namen ausgestellten **Einlagescheine** Lit. D vom 4. Mai 1871 sub Nr. 11171 groß Rbl. 200 und Lit. D v. 20. Juli 1871 sub Nr. 12227 groß Rbl. 100 abhanden gekommen, so werden hiermit von der Rigaer Börsenbank nach Vorschrift der Anmerk. zu § 38 des Allerhöchst bestätigten Statuts Alle, die an beregte Scheine irgend welche rechtliche Ansprüche zu machen gesonnen sind, aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato bei der Rigaer Börsenbank zu melden, widrigenfalls nach Ablauf dieser Frist Herrn Fritz Asfik zwei neue Scheine ausgestellt, die alten aber für ungiltig werden erklärt werden. Nr. 17. 2

Riga, den 15. März 1873.

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät der Herr Dr. med. Eduard von Wahl auf das im Dorpatschen Kreise und Bartholomäischen Kirchspiele belegene **Gut Cassinorm** um eine Darlehns-Erhöhung in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hiedurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen, während 3 Monate a dato dieser Bekanntmachung zu sichern.

Riga, den 10. März 1873. Nr. 445. 1

Von Einem Kaiserlich Fellinschen Ordnungsgerichte werden sämmtliche Polizei-Autoritäten dringend hiedurch ersucht, nach dem aus dem 34. Schirwanschen Infant.-Regimente auf verlängerten Urlaub entlassenen, (II. Kategorie der Untauglichen) sich heimlich aus dem Schloß-Karkusschen Gebiete sich entfernt habenden Gemeinen Juhann **Sutt** unausgesetzt die sorgfältigsten **Nachforschungen** zu veranlassen resp. veranstalten und im Ermittelungsfalle denselben per Etappe diesem Ordnungsgerichte zuzusenden. Nr. 2151. 2

Fellin, Ordnungsgericht den 12. März 1873.

Kad tee Rauses muischas pagasta lohzekli Jahn **Schmidt** un Andrei Feodotof diwus gaddus sawas pagasta maksahschanas naw lihdsinahjuschi un des passes apkahrt blandahs, tad teek zaur scho wissas pilsfehtu un semmju polizeju waldischanas it pasemmigi luhgtas pee atraschanas tohs paschus nepeeturreht, bet pehz likkuma sawa peeklausiba ka arrestantus peesuhtiht.

Rauses muischas pagasta waldischana, tai 11. Merzi 1873 gadda. Nr. 23. 1

Проклямы. Proclame.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen des Gustav Barons Stackelberg kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Einwendungen gegen die **Mortification**

I. der aus den nachstehend aufgeführten, — in den Pfandbüchern des Oeselschen Landgerichts vor der Zeit, da die Ingrossationen auf das Livländische Hofgericht übertragen worden, verzeichneten, auf dem im Arensburgschen Kreise und Peudeschen Kirchspiele belegenen Gute **Thomel mit Orrisaar** haftenden Ingrossationen originirenden, angezeigtermaßen materiell bereits vollständig erloschenen, formell jedoch nicht als berichtigt und beseitigt nachweisbaren Schulden, Verhaftungen und Belastungen sammt etwa anhängigen Renten, als:

1) aus dem unter dem 5. Juli 1693 auf das Gut Orrisaar ingrossirten, zwischen dem Lieutenant Claus Treyden, als Pfandgeber und dem Reinhold Büncken als Pfandnehmer, am 23. April 1671 auf sechs auf einander folgende Jahre über das Gut Orrisaar abgeschlossenen Pfandcontracte,

2) aus dem unter dem 5. Juli 1693 auf das Gut Orrisaar ingrossirten, zwischen dem Lieutenant Claus Treyden, als Pfandgeber und dem Reinhold Büncken, als Pfandnehmer am 27. Februar 1677 auf neue sechs Jahre abgeschlossenen Pfandcontracte,

3) aus der unter dem 12. Januar 1766 auf das Gut Thomel ingrossirten Caution zum Besten der hohen Krone wegen der dem Herrn Major Baron Carl George von Stackelberg conferirten Arende des publiquen Gutes Masick, und

II. der auf diese Schulden, Verhaftungen und Belastungen bezüglichen, angezeigtermaßen abhanden gekommenen vorbenannten ingrossirten Documenten erheben zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der gesetzlichen Frist von sechs Monaten, d. i. bis zum 23. August 1873 und nicht später als innerhalb der beiden von sechs zu sechs Wochen nachfolgenden Acclamationen mit solchen ihren vermeinten Einwendungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß Ausbleibende nach Ablauf der hier vorgeschriebenen Meldungsfrist nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren etwanigen Einwendungen für immer präcludirt und demgemäß die obrstehend ad I 1—3 erwähnten Schulden, Verhaftungen und Belastungen sammt etwa anhängigen Renten und die ad II benannten Schulddocumente für ungültig erkannt und mortificirt und delirt werden sollen. — Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 988. 3

Riga-Schloß, den 23. Februar 1873.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen Sr. Erlaucht des Herrn Grafen Friedrich Georg Magnus Berg kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche wider die 1) zufolge des am 11. December 1868 sub Nr. 201 bei dem Livländischen Hofgerichte corroborirten, am 30. November 1868 zwischen dem Franz **von Villebois**, als Verkäufer und Sr. Erlaucht dem Herrn Grafen Friedrich Georg Magnus **Berg**, als Käufer abgeschlossenen Kauf-Contracts geschehene Acquisition nachstehender zu dem im Dorpatschen Kreise und Odenpähschen Kirchspiele belegenen Gute **Arrol** gehöriger Ländereien, als Nr. VII der schatzfreien Hofs-Ansiedelung Raudsikke groß 9 Thaler $2^{19}/_{112}$ Groschen Landwerth, Nr. 10 des Hofgesindes Pülme Juhhan, groß 24 Thaler $8^{106}/_{112}$ Groschen Landwerth und Nr. 11 des Hofgesindes Pülme Peter, groß 24 Thaler $61^{41}/_{112}$ Groschen Landwerth, zusammen 57 Thaler $72^{54}/_{112}$ Groschen Landwerth so wie des Hofeswaldstücks Pülmekond, groß 181 Lofstellen 19 Kappen nebst allen auf diesen Gesinden befindlichen Gebäuden und allen deren sonstigen Appertinentien, — 2) zufolge des am 27. October 1872 sub Nr. 302a bei dem Livländischen Hofgerichte corroborirten, am 20. Mai 1872 zwischen dem Herrn dimittirten Landrath Friedrich von Grote als Verkäufer und Sr. Erlaucht dem Herrn Grafen Friedrich Georg Magnus Berg, als Käufer abgeschlossenen Kaufcontracts geschehene Acquisition des zu dem im Dorpatschen Kreise Carolenschen Kirchspiele belegenen Gute Carolen gehörigen, in den Grenzen des Gutes Schloß-Sagnitz belegenen Streuheuschlages Korwa, angeblich groß 6 Thaler $51^{93}/_{112}$ Groschen — Seitens Sr. Erlaucht des Herrn Grafen Friedrich Georg Magnus Berg oder wider die Ausscheidung dieser Kaufobjecte aus dem Hypothekenverbande mit den Gütern Arrol und Carrolen etwa Einwendungen, oder als Gläubiger, oder sonst aus irgend einem Rechtsgrunde, namentlich auch aus privilegirten oder nicht privilegirten, so wie aus stillschweigenden Hypotheken etwa Ansprüche und Forderungen an die obberegten Ländereien sammt Appertinentien, — mit Ausnahme nur und unalterirtem Vorbehalte der Rechte der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät und der etwanigen Privatingrossarien der Güter Arrol und Carolen, so wie der öffentlichen Abgaben und Leistungen, — formiren zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahr sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 1. April 1874 mit solchen ihren vermeinten Einwendungen, Ansprüchen oder Forderungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende, — so weit dieselben nicht von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen gewesen, — nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen Einwendungen, Ansprüchen oder Forderungen präcludirt und demgemäß die obberegten Ländereien sammt Appertinentien Sr. Erlaucht dem Herrn Grafen Friedrich Georg Berg zum Eigenthum adjudicirt und, unter alleinigem Vorbehalte der etwanigen Rechte der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät und der Privatingrossarien der Güter Arrol und Carolen, so wie der öffentlichen Abgaben und Leistungen, — im Uebrigen für gänzlich schulden-, haft- und Lastenfrei und aus dem Hypothekenverbande mit den Gütern Arrol und Carolen für immer ausgeschieden erklärt werden sollen. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 799.

Riga-Schloß, den 15. Februar 1873. 1

Nachdem von Einem Wohledlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga in der bei dem Vogteigerichte anhängigen **General-Concurssache** des Gewerbetreibenden Handwerkers, Bürstenbindermeisters Heinrich Alexander **Bekker**, ein Proclam ad concursum creditorum et ad convocandos debitores nachgegeben worden, werden von dem Vogteigerichte der Kaiserlichen Stadt Riga Alle und Jede, die an den genannten Gemeinschuldner irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen oder denselben Zahlungen zu leisten haben sollten, hierdurch aufgefordert und resp. unter Androhung der für den Unterlassungsfall festgesetzten Strafbestimmungen, angewiesen, mit solchen Ansprüchen, resp. Zahlungs- oder sonstigen Verpflichtungen, unter Beibringung gehöriger Belege, binnen sechs Monaten a dato, resp. bis zum Ablaufe der alsdann anzuberaumenden Allegations-Termine, bei diesem Vogteigerichte entweder in Person oder durch einen gehörig legitimirten Bevollmächtigten sich zu melden und anzugeben, bei der Verwarnung, daß widrigenfalls die resp. Creditoren, nach Ablauf dieser Präclusivfrist, mit ihren Anforderungen nicht weiter zugelassen, noch berücksichtigt werden sollen, mit den etwaigen Debitoren der in Rede stehenden Concursmasse aber nach den Gesetzen verfahren werden wird.

Riga-Rathhaus im Vogteigerichte, den 22. Febr. 1873. Nr. 110. 2

Der hiesige Hausbesitzer Gustav **Zepst** hat bei diesem Rathe angebracht: Nachdem er zufolge des am 19. Mai 1860 zwischen ihm und den Erben des weil. Johann **Pottwig** abgeschlossenen und am 16. Juni 1860 sub Nr. 56 bei diesem Rathe corroborirten Kaufcontracts das allhier im 2. Stadttheil sub Nr. 190 auf Stadtgrund belegene Wohnhaus sammt Appertinentien für 1200 Rbl. S. käuflich erworben und in Gemäßheit der Bestimmungen des in seinen Händen befindlich gewesenen Kaufcontracts den qu. Kaufschilling vollständig bezahlt, sei ihm bei Gelegenheit eines Feuerschadens dasjenige Contractexemplar abhanden gekommen, auf welchem die Quittung über den bezahlten Kaufschilling vermerkt gewesen.

Mit diesem Anbringen hat der Herr Gustav Zepst die Bitte verbunden, behufs **Mortification** des obgedachten Kaufcontractexemplars das übliche Proclam zu erlassen.

In solcher Veranlassung werden alle Diejenigen, welche das in Rede stehende Document etwa in Händen haben sollten und aus dem Besitze desselben irgend welche Ansprüche an den Herrn Gustav Zepst oder irgend welche Rechte an dem in seinem Eigenthum befindliche, allhier im 2. Stadttheil sub Nr. 190 belegene Wohnhaus ableiten wollen, desmittelst aufgefordert und angewiesen, solche Rechte, Ansprüche und Forderungen binnen der Frist von einem Jahr und sechs Wochen bei Einlieferung der abhanden gekommenen Urkunde anher anzumelden, geltend zu machen und zu begründen, widrigenfalls nach Ablauf dieser peremtorisch anberaumten Frist das qu. Kaufcontractexemplar für ungültig erklärt und die anzumeldenden gewesenen Rechte, Forderungen und Ansprüche für präcludirt erachtet werden sollen. Nr. 298. 2

Dorpat-Rathhaus, am 24. Februar 1873.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt **Dorpat** werden alle Diejenigen, welche an **den Nachlaß** der hierselbst verstorbenen Frau Ewa **Lipping** geborenen Albrecht entweder als Gläubiger oder Erben oder unter irgend einem andern Rechtstitel gegründete Ansprüche machen zu können meinen, hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato dieses Proclams, spätestens also am 21. August 1873 bei diesem Rathe zu melden und hierselbst ihre etwaigen Forderungen und sonstigen Ansprüche anzumelden und zu begründen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr bei diesem Nachlasse mit irgend welchem Anspruche gehört oder zugelassen, sondern gänzlich abgewiesen werden soll, wonach sich also Jeder, den solches angehet, zu richten hat. Nr. 271. 2

Dorpat-Rathhaus, am 21. Februar 1873.

Kad tas Pabasch Bedriht mahjas rentineeks Gothart Luhs parados krittis un tadehl sew kon-

kursi ispraslijis, tad Pabasch pagasta teesa zaur scho usaizina wissus, kam tas Gotthardt Luhs parahdâ, ka arri tohs kurri tam Gotthardt Luhs paradâ buhtu, wisswehlaki lihds 24. Mai s. g. pee schihs pagasta teesas peeteiktees, jo wehlaki neweenu parahda prassitaju nepeenems, bet turpretti ar paradu slehpejeem pehz likkuma darrihts tiks.

Pabaschôs, tai 24. Februar 1873. Nr. 45. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr dimitt. Ordnungsrichter Valentin von Bock, Erbbesitzer des im Groß-St.-Johannisschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises, belegenen priv. Gutes **Enge,** hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Bauerlande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte verkauft worden sind, daß diese Grundstücke, mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute Enge ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke, nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 8. August 1873, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen:

Wingisaare Ado Nr. 1, groß 18 Thlr., dem Bauer Jürri Konrad für den Kaufpreis von 2500 R.
Wingisaare Jaak Nr. 2, groß 17 Thlr. 62 Gr., dem Bauer Jürri Konrad für den Kaufpreis von 2500 Rbl. S.
Koli Nr. 3, groß 12 Thlr. 30 Gr., dem Bauer Jürri Wingisaar für den Kaufpreis von 1600 R.
Läne oder Sillaotsa Nr. 4, groß 17 Thlr. 14 Gr., dem Bauer Jaan Jir für den Kaufpreis von 3500 Rbl. S.
Julga Ado Nr. 5, groß 17 Thlr. 7 Gr., dem Bauer Martin Kurrikoff für den Kaufpreis von 2600 Rbl. S.
Julga Peet Nr. 6, groß 17 Thlr. 65 Gr., dem Bauer Jaan Kallit für den Kaufpreis von 3300 Rbl. S.
Sutteleppa Nr. 7, groß 10 Thlr., dem Bauer Jaan Jir für den Kaufpreis von 1500 Rbl.
Wellaotsa Nr. 8, groß 19 Thlr. 60 Gr., dem Bauer Jaan Jir für den Kaufpreis von 4000 Rbl. S.
Uetoa Nr. 9, groß 13 Thlr. 74 Gr., dem Bauer Jaan Jir für den Kaufpreis von 3000 Rbl.
Audama Nr. 10, groß 12 Thlr. 60 Gr., dem Bauer Jaan Mäggi für den Kaufpreis von 2200 Rbl. S.
Wonni oder Saare Nr. 11, groß 20 Thlr. 76 Gr., dem Bauer Jaan Mäggi für den Kaufpreis von 3500 Rbl. S.

Fellin, den 8. Februar 1873. Nr. 217. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach Seine Excellenz der Herr Landrath Paul Baron Ungern-Sternberg, Erbbesitzer des im Fellinschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises belegenen Gutes **Schloß-Fellin,** hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Bauerlande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte verkauft worden sind, daß diese Grundstücke, mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies, von allen auf dem Gute Schloß-Fellin ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke, nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 22. Juli 1873, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen.

Wardja Jaan Nr. 3 A, groß 15 Thlr. 64 Gr., dem Bauer Jaak Erm, für den Kaufpreis von 2250 Rbl. S.
Wardja Tönnis Nr. 3 B, groß 15 Thlr. 72 Gr., dem Bauer Jaak Siemann, für den Kaufpreis won 2250 Rbl. S.
Kallama Johann Nr. 8 A, groß 11 Thlr. 10 Gr., dem Bauer Johann Kallam für den Kaufpreis von 1600 Rbl. S.
Kangro Nr. 16, groß 20 Thlr. 81 Gr., dem Bauer Hans Kuk für den Preis von 3300 R.
Wirrolauri Nr. 21, groß 12 Thlr., dem Bauer Tönnis Ruud für den Kaufpreis von 2000 R.
Wirro Jaan Nr. 22, groß 17 Thlr. 17 Gr., dem Bauer Jaan Elp für den Kaufpreis von 2500 Rbl. S.
Wirro Ans Nr. 23, groß 17 Thlr. 53 Gr., dem Bauer Ans Aunapuu für den Kaufpreis von 2400 Rbl. S.
Köpmandi Arro Nr. 24, groß 9 Thlr. 14 Gr., dem Bauer Ans Lukas für den Kaufpreis von 1500 Rbl. S.
Köpmandi Jürri Nr. 25, groß 15 Thlr. 51 Gr., dem Bauer Ans Aunapuu für den Kaufpreis von 2300 Rbl. S.
Siemo Hans Nr. 35 B, groß 13 Thlr. 52 Gr., dem Bauer Hans Siemann für den Kaufpreis von 2250 Rbl. S.
Erika Tönnis Nr. 36, groß 12 Thlr. 70 Gr., dem Bauer Tönnis Siemann für den Kaufpreis von 2000 Rbl. S.
Matzkandi Andres Nr. 46, groß 20 Thlr. 58 Gr., dem Bauer Andres Kusik für den Kaufpreis von 3200 Rbl. S.
Tallina Andres Nr. 59, groß 23 Thlr. 66 Gr., dem Bauer Jaak Weldemann für den Kaufpreis von 4000 Rbl. S.
Mursi Nr. 62 A, groß 12 Thlr. 65 Gr., dem Bauer Mats Kondor für den Kaufpreis von 2000 Rbl. S.
Mursi Nr. 62 B, groß 12 Thlr. 74 Gr., dem Bauer Jaan Murs für den Kaufpreis von 2000 Rbl. S.
Tennasilma Nr. 74, groß 18 Thlr. 6 Gr., dem Bauer Hans Weimann für den Kaufpreis von 3000 Rbl. S.
Pieskarre Johann Nr. 99, groß 24 Thlr. 23 Gr., dem Bauer Mert Masep für den Kaufpreis von 4200 Rbl. S.
Pannitiedo Jaan Nr. 105, groß 13 Thlr. 42 Gr., dem Bauer Johann Erm für den Kaufpreis von 2500 Rbl. S.
Pannitiedo Mert Nr. 106, groß 23 Thlr. 22 Gr., dem Bauer Hans Mill für den Kaufpreis von 3500 Rbl. S.
Perna Nr. 115, groß 23 Thlr. 34 Gr., dem Bauer Jaan Potter für den Kaufpreis von 4200 Rbl. S.
Rusti Tönnis Nr. 116, groß 15 Thlr. 8 Gr., dem Bauer Jürri Pattone für den Kaufpreis von 3200 Rbl. S. Nr. 28. 2

Fellin, den 22. Januar 1873.

Торги. Torge.

Unter Bezugnahme auf die unterm 15. Febr. c. erlassene Bekanntmachung sub Nr. 1255 wird von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt **Riga** desmittelst nachträglich bekannt gemacht, daß **am 30. März d. J.** als am dritten und letzten offenbaren Rechtstage vor Ostern d. J. das dem Iwan Iwanow **Kriwoschejew** gehörige, allhier im 1. Quartier des 2. Moskauer Stadttheils sub Pol.-Nr. 54 A/453 C an der Dünaburger Straße belegene **Wohnhaus sammt Appertinentien** zum abermaligen Meistbot gestellt werden soll und zwar unter der Bedingung, daß jeder Bieter zuvor seinen Bot durch Deposition eines Pfandes von 100 Rbl. S. sicherstelle. Nr. 2106. 3

Riga-Rathhaus, den 17. März 1873.

Von dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio wird desmittelst zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß **der Verkauf** der bei dem Abbruche der ehemaligen Citadellwerke **gewonnenen Bruchsteine** bis auf Weiteres durch den Herrn Cassa-Beisitzer **H. Gablenz,** wohnhaft städtische große Königsstraße Adr.-Nr. 11 stattfindet. Nr. 324.

Riga-Rathhaus, den 8. März 1873.

Рижская Коммисія Городской Кассы доводитъ симъ до всеобщаго свѣдѣнія, что продажа пріобрѣтаемой отъ сломки верковъ упраздненной цитадели плиты, покамѣсть производиться будетъ посредствомъ засѣдателя при Городской Кассѣ господина Г. Габленца, жительствующаго по Большой Королевской улицѣ адресный-№ 11. № 324.

г. Рига-ратгаузъ, 8. Марта 1873 года.

Von dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio werden **vier** in der Mitauer Vorstadt am Rankschen Damme belegene **städtische Grundstücke** von resp. 500, 500, 500 und 1026 Qu.-Faden im Flächenraume, auf Erbzinsrecht vergeben werden.

Diejenigen, welche auf die Erwerbung dieser Grundstücke reflectiren wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 19. 24. und 26. April c. anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags zur Verlautbarung ihrer Meistbote, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen u. Bestellung der geforderten Sicherheit bei dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden. 2

Riga-Rathhaus, den 17. März 1873. Nr. 319.

Отъ Рижской Коммисіи Городской Кассы отданы будутъ въ потомственное оброчное содержаніе четыре городскіе грунты, состоящіе на Митавскомъ форштатѣ у Ранской дамбы величиною въ 500, 500, 500 и 1026 кв. саж.

Лица, желающія пріобрѣсть оные грунты, приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской Коммисіи Городской Кассы 19., 24. и 26. Апрѣля, въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ, явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія условій, до означенныхъ торговъ касающихся и представленія требуемыхъ залоговъ. № 319. 2

г. Рига-ратгаузъ, 17. Марта 1873 года.

Diejenigen, welche die Ausführung der für das Jahr 1873 designirten **Graben-Reinigungs- u. Vertiefungsarbeiten unter Pinkenhof,** auf eine Länge von circa 11200 Faden übernehmen wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 22., 27. und 29. März c. anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags, zur Verlautbarung ihrer resp. Mindestforderungen, zeitig zuvor aber, versehen mit den erforderlichen Legitimationen zur Durchsicht der Bedingungen u. Bestellung der geforderten Sicherheit bei dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden. Nr. 318. 3

Riga-Rathhaus, den 13. März 1873.

Лица, желающія принять на себя производство предположенныхъ на 1873 годъ работъ по очищенію и углубленію рвовъ подъ имѣніемъ Пинкенгофъ на пространствѣ 11,200 саженъ приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской Коммисіи Городской Кассы 22., 27. и 29. Марта с. г., въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ, снабженнымъ надлежащими удостовѣреніями, явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія условій, до означенныхъ торговъ касающихся и представленія требуемыхъ залоговъ. № 318. 3

г. Рига-ратгаузъ, 13. Марта 1873 года.

Von dem Vogteigericht der Kaiserlichen Stadt **Riga** ist auf Antrag des Rigaschen Stadt-Cassa-Collegiums die Meistbotstellung des erblichen Nutzungsrechts:

1. an dem im 1. Quartier des II. Stadttheils an dem Theater-Boulevard und an der Wallstraße belegenen, mit der Polizei-Nr. 369 bezeichneten Stadtgrundstücke;
2. an dem ebendaselbst am Theater-Boulevard und der Theaterstraße belegenen, mit der Pol.-Nr. 370 bezeichneten Stadtgrundstücke, und
3. an dem ebendaselbst an dem Theater-Boulevard und der Wallstraße belegenen, mit der Polizei-Nr. 371 bezeichneten Stadtgrundstück — verfügt,

und der Versteigerungstermin **auf den 24. März 1873 Nachmittags 1 Uhr** anberaumt worden.

In Folge dessen werden die etwanigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, **am 24. März 1873 Nachmittags 1 Uhr**, bei dem Vogteigericht zu erscheinen, und ihren Bot- und Ueberbot zu verlautbaren, zeitig vorher aber die in der Kanzellei des Vogteigerichts ausliegenden Bedingungen einzusehen und zu unterzeichnen. Nr. 145. 1

Riga-Rathhaus, Vogteigericht den 8. März 1873.

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что въ исполненіе указа Правительствующаго Сената, на пополненіе взысканія, числящагося на Могилевскомъ 2. гильдіи купцѣ Гиршѣ Аронзонѣ, по поставкѣ имъ въ бывшую Брестъ-Литовскую Коммисаріатскую Коммисію полотна и сапожнаго товара, въ суммѣ 29447 руб. 38¼ к., будетъ продаваться съ публичныхъ торговъ недвижимое имѣніе Аранзона, состоящее въ губернскомъ городѣ Могилевѣ, 1. части 2. квартала, по улицѣ Костернѣ, подъ № 527 заключающее въ себѣ каменный 2-этажный съ третьимъ подвальнымъ этажемъ домъ, длиною 9 саж. 1½ арш., шириною 5 саж., въ подвалѣ 4 погреба, въ 1. этажѣ 6 лавокъ, а во 2. 7 комнатъ; при домѣ каменное 2-этажное зданіе, длиною 3 саж. 2 арш., шириною 1 саж. 2½ арш. во 2. этажѣ котораго три жилыя комнаты, и одно-этажные амбары о пяти отдѣленіяхъ. Всѣ эти строенія крыты желѣзомъ и состоятъ на собственной Аранзона землѣ, коей мѣрою подъ строеніемъ и дворомъ всего 144 квадратн. саж. Имѣніе это оцѣнено въ 14392 руб.

Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга 27. Апрѣля 1873 года, съ переторжкою чрезъ три дня, съ 11 часовъ утра въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги до производства сей продажи и публикаціи относящіяся. 1

Декабря 29. дня 1872 года. № 488.

Auction.

Auf Verfügung Eines Edlen Waisengerichts soll **Donnerstag den 22. März d. J.** Nachmittags um 4 Uhr und an dem folgenden Tage der **Nachlaß** der weil. Stiftsgenossinn Elisabeth Caroline **Klein** geb. Graff, bestehend in einigen Silbersachen, diversen Möbeln, Kleidern, Wäsche, Bettzeug, Wirthschaftsgeräthen und mehreren anderen brauchbaren Sachen in dem Gebäude des Convents zum heiligen Geist, gegen gleich baare Bezahlung öffentlich versteigert werden.

Riga, den 20. März 1873.

Carl Ed. Seebode, Waisenbuchhalter.

Auf Verfügung Eines Edlen Waisengerichts sollen **Montag den 26. März d. J.** Nachmittags um 4 Uhr und an den folgenden Tagen die zum **Nachlasse** des weil. hiesigen Goldarbeiters Carl Alexander **Karum** gehörigen Mobiliareffecten, bestehend in dem Inventarium des **Buden-Mobiliars**, welches gleich am ersten Tage zur Versteigerung kommt, sowie in einem Lager von Gold- und Silbersachen in manigfaltiger großer Anzahl, in Riga allhier im 2. Stadttheile, 1. Quartiere sub Nr. 3 an der großen Königstraße im Aull'schen Hause belegenen Budenlocale defuncti, gegen gleich baare Bezahlung öffentlich versteigert werden.

Riga, den 20. März 1873.

Carl Ed. Seebode, Waisenbuchhalter.

Auction.

Zur Erfüllung der Vorschrift des Livländischen Collegii allgemeiner Fürsorge, sollen **Dienstag den 27. März** 1873 um 11 Uhr Vormittags, auf dem Marktplatze, außerhalb der ehemaligen Neu-Pforte rechts, 1 Pferd, 1 Korbwagen, 19 Pud altes Eisen, 3 Pud altes Blech, 5½ Pud Leder (Schuhwerk), 31 Pud Lumpen, 2 alte Wanduhren, 4 große eiserne Grapen (12—15 Spann fassend) und 13 Pud altes Glas sowie an demselben Tage um 3½ Uhr Nachmittags in der kl. Schloßstraße Nr. 17: 1 Rock, 1 Paletot, 1 Schuppenpelz ꝛc. gegen gleich baare Zahlung öffentlich versteigert werden.

Riga, den 21. März 1873.

Krons-Auctionator, Coll.-Ass. Constantinowitsch.

За Лифл. Вице-Губернатора:
старшій совѣтникъ: **М. Цвингманъ.**
Старшій секретарь Г. Гаффербергъ.

Неоффиціальная Часть. **Nichtofficieller Theil.**

Rechenschafts-Bericht

des Hilfsvereins Livländischer Verwalter und Arrendatoren

für das Jahr 1872.

Auf Grund des § 65 des Reglements des Allerhöchst bestätigten Hilfsvereins Livl. Verwalter und Arrendatoren hat die Administration derselben nachstehenden Rechenschaftsbericht für das Jahr 1872 veröffentlichen müssen:

1) Seit der am 5. Januar 1862 stattgefundenen Gründung des Hilfsvereins Livl. Verwalter und Arrendatoren sind bis zum 1. Januar 1873 im Ganzen 75 Mitglieder aufgenommen worden. Durch den Tod sind 4 Mitglieder ausgeschieden.

2) **Einnahmen des Hilfsvereins:**

a. Bestand des Capitals am 1. Januar 1872	S.-Rbl.	5394 18	Kop.
b. durch Eintrittsgelder und jährliche Beiträge	„	200 —	„
c. „ Zinsen der Werthpapiere	„	285 —	„
Summa	S.-Rbl.	5879 18	Kop.

3) **Ausgaben des Hilfsvereins:**

a. Versicherung der 21 Präm.-Obl. geg. Amortisation	Rbl. 8 40 K.			
b. Insertionskosten pro 1872	„ 12 72 „			
c. Post-Porto	„ — 87 „	—	S.-Rbl. 21 99	Kop.
Demnach Bestand des Capitals am 1. Januar 1873			S.-Rbl. 5857 19	Kop.

4) Vorstehende S.-Rbl. 5857 19 Kop. werden folgendermaßen repräsentirt:
in 21 St. Präm.-Obl. I. u. II. Emission
„ 1 „ 5% Reichsbankbillet à 100 R.
„ 1 „ 5% „ à 500 „
„ 1 „ 5% Inscription à 500 „
„ 5 „ 5% unk. livl. Pfandb. à 500 „
„ 1 „ 5½% Pfandbrief des Rig. Hypothek.-Ver. à 500 „
Sma. 30 St. Werthpapieren im Ankaufswerth mit Rbl. 5848 93 Kop.
in baarem Gelde „ „ 8 26 „ — S.-Rbl. 5857 19 Kop.

5) Zufolge § 63 der Statuten wird das Capital des Hilfsvereins in der Wendenschen Kreis-Rentei aufbewahrt.

6) Auf der am 24. Februar c. stattgefundenen General-Versammlung des Hilfsvereins trat durch die Reihenfolge aus der Administration Herr G. Aschmann und wurde derselbe wiederum einstimmig als Administrator gewählt.

7) Als Cassa-Revidenten für das Jahr 1873 wurden erwählt die Herren R. Wegener auf Teilitz, F. Kreutzer zu Segewold, A. Friedenstein zu Schloß-Burtneek, P. Semel zu Kawershof und E. Phoenix zu Weißenstein.

8) Aufgenommen wurden am 24. Februar c. in den Hilfsverein 2 Mitglieder und fand eine Gesammt-Einnahme von 131 Rbl. 50 Kop. an Beiträgen und 311 Rbl. 54 Kop. an Zinsen der Werthpapiere statt. Als Ehren-Mitglieder des Hilfsvereins wurden im Jahre 1872 aufgenommen die Herren G. Bellinsky zu Schloß Alt-Schwanenburg und G. Francken zu Wagenküll.

Walk, den 24. Februar 1873.

Administratore: **C. Baldus, G. Aschmann, C. Zencker, G. Bose, J. Jacobsen.**
Cassa-Revidenten: **O. Winckler, F. Kreutzer, R. Wegener.**

Riga-Bolderaa Eisenbahn-Gesellschaft.

Die VI. ordentliche General-Versammlung der Actionaire der Riga-Bolderaa-Eisenbahn-Gesellschaft wird am 20. April (2. Mai) um 7 Uhr Abends im Locale der Gesellschaft stattfinden.

Statutenmäßig haben die Herren Actionaire, welche die General-Versammlung persönlich oder durch einen Bevollmächtigten beizuwohnen wünschen, ihre Actien 7 Tage vor obigem Termine bei der Direction in Riga oder bei der Privat-Handelsbank in St. Petersburg zu deponiren.

Die Direction.

Общество Риго-Больдерааской желѣзной дороги.

VI. общее собраніе акціонеровъ общества Риго-Больдерааской желѣзной дороги имѣетъ быть 20. Апрѣля (2. Мая) с. г. въ 7 часовъ вечера въ помѣщеніи общества въ Ригѣ.

Акціонеры, желающіе присутствовать въ общемъ собраніи, лично или чрезъ довѣренное лицо, согласно уставу общества имѣютъ представить свои акціи Правленію въ Ригѣ или частному Коммерческому Банку въ Ст. Петербургѣ за семь дней до вышеозначеннаго срока.

Правленіе.

Nachstehende örtliche Legitimation ist von dem Eigenthümer als verloren aufgegeben u. werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch von der Livl. Gouvernements-Verwaltung beauftragt, die Legitimation ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das P.-B. des Disnaschen Hebräers Jankel Salmenowitsch Klupt d. d. 27. März 1872 Nr. 401, giltig bis zum 16. März 1873.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Дозволено цензурою. Рига, 21. Марта 1873 г. Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ.)